



Thông điệp này được đăng bằng tiếng Anh, tiếng Русский, tiếng Soomaali, tiếng Tây ban nha 简体中文, và Tiếng Việt tại: <https://go.usa.gov/xtBQC>.

Ngày 28 tháng 7 năm 2022

Đến: Tất cả Nhân viên và Đối tác của Văn phòng ODDS

Từ: Lilia Teninty, Giám đốc Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services, hoặc ODDS)

Chủ đề: Cập nhật về các mô hình môi giới tại nhà và các nguồn thông tin, hỗ trợ hữu ích

Công việc của ODDS thời gian qua có nhiều tiến triển cần cập nhật và mở rộng các mô hình dịch vụ tại nhà cho các dịch vụ hỗ trợ sinh hoạt trong cộng đồng. Vui lòng đọc thông điệp này để biết chi tiết về các nguồn thông tin và hỗ trợ.

Thông tin cơ bản

ODDS trong thời gian qua đã cố gắng hỗ trợ tốt hơn các thân chủ bị khuyết tật về trí tuệ và phát triển (I/DD) mà hiện đang sinh sống tại tư gia hoặc với gia đình của họ. Là một phần của nỗ lực này, Bộ Xã hội Oregon (Oregon Department of Human Services, hoặc ODHS), trong đó có ODDS, đã ủng hộ Dự luật 1548 của Thượng viện.

Vào tháng Hai vừa qua, Cơ quan Lập pháp Oregon đã thông qua dự luật này, theo đó kêu gọi nâng cao chất lượng dịch vụ và trách nhiệm bằng cách cải tiến các mô hình dịch vụ tại nhà hiện tại và xây dựng một mô hình “môi giới có lựa chọn (agency with choice)” mới. Để đáp ứng điều đó, ODDS đã triển khai một số dự án nhằm cải tiến dịch vụ của mình, bao gồm tinh chỉnh mô hình môi giới thông thường, hiện được gọi là mô hình tiêu chuẩn.

Cảm ơn tất cả quý vị, là nhân viên và đối tác của chúng tôi, những người đã đóng góp rất nhiều vào dự án này.

Các mô hình dịch vụ tại nhà

Khi ODDS và các đối tác của chúng tôi hoàn thành dự án này vào năm 2023, những cá nhân bị I/DD mà đang cư trú tại tư gia hoặc với gia đình sẽ có ba lựa chọn về dịch vụ chăm sóc tại nhà:

1. Mô hình nhân viên hỗ trợ cá nhân (Personal support worker, hoặc PSW) - Theo mô hình hiện tại này, thân chủ là người đóng vai trò chủ lao động chịu trách nhiệm thuê và quản lý nhân viên chăm sóc của mình.
2. Môi giới theo mô hình tiêu chuẩn (Standard model agency, hoặc SMA) - Theo mô hình thuê nhân viên qua công ty môi giới (provider-agency-based) được triển khai vào ngày 1 tháng 7 này, SMA sẽ cung cấp dịch vụ hỗ trợ hàng ngày cho những thân chủ/gia đình mà không muốn tự thuê hoặc quản lý nhân viên chăm sóc của họ. SMA sẽ thuê, lên lịch, đào tạo và trả lương cho nhân viên hỗ trợ trực tiếp (direct support professionals), hỗ trợ trong việc quản lý nhân sự và cung cấp dịch vụ ở cấp cao hơn.
3. Môi giới theo mô hình chủ lao động (Employer model agency, hoặc EMA) - Đây là mô hình “môi giới có lựa chọn” mới mà Dự luật Thượng viện 1548 ủng hộ. Hiện đang trong giai đoạn thiết lập, phương án này là dành cho những thân chủ mà không muốn đóng vai trò chủ nhân chính thức nhưng muốn tham gia vào việc chỉ đạo công việc của nhân viên trên cơ sở hàng ngày.

Mỗi bên cung cấp sẽ chịu trách nhiệm về nhân viên mà làm việc với quý vị. Đối với các thân chủ/gia đình mà hiện tại hài lòng với nhân viên chăm sóc của họ và không quan tâm lắm về việc xác định một mô hình phù hợp nhất cho họ, quý vị sẽ có thể kết hợp các thể loại nhân viên khác nhau. Điều phối viên dịch vụ hoặc đại diện cá nhân của quý vị có thể giúp quý vị đưa ra quyết định này.

Lịch trình và ý kiến phản hồi

ODDS đã thông qua bộ quy tắc tạm thời cho SMA, có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2022. Bộ quy tắc này sẽ hết hạn vào ngày 27 tháng 12 năm 2022. ODDS sẽ tiếp tục hợp tác chặt chẽ với các đối tác cộng đồng để hoàn tất bộ quy tắc chính thức trước thời hạn đó.

Chúng tôi có kế hoạch triển khai thực hiện bộ quy tắc chính thức này cho cả EMA và SMA vào ngày 27 tháng 12 năm 2022. Quy trình thiết lập quy tắc chính thức bao gồm các ủy ban tư vấn về quy tắc (rule advisory committees, hoặc RAC), quá trình thu ý kiến công chúng và các phiên điều trần công khai.

Chúng tôi dự đoán sẽ tổ chức họp RAC trong tuần 8 hoặc 15 tháng 8. Mọi người ai cũng có thể tham dự, tuy nhiên số ghế tại các phiên họp này có giới hạn. Quý vị sẽ có thể [đăng ký sớm trên trang web Cam kết và Đổi mới của ODDS](#).

Chúng tôi cũng sẽ gặp gỡ các nhóm tự vận động để xin thêm ý kiến về các nguồn hỗ trợ mang tính tự định hướng. Điều này sẽ cung cấp cho chúng tôi những thông tin cần thiết để thiết lập nên phương án EMA.

Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị biết về các thay đổi và cơ hội này.

Các nguồn thông tin, hỗ trợ dành cho CME và nhân viên chăm sóc

Chúng tôi đang xác định những công cụ, nguồn lực phù hợp nhằm hỗ trợ các CME và các công ty môi giới trong việc dẫn dắt các thân chủ và gia đình của họ vượt qua quá trình chuyển đổi này. Chúng tôi cũng sẽ soạn một số tài liệu tham khảo để hỗ trợ trực tiếp thân chủ và gia đình của họ, và sẽ chia sẻ chúng [trên mạng](#).

CME và nhân viên chăm sóc, quý vị có thể tham khảo các thông tin hỗ trợ trên trang mạng "[Dự án La bàn: Thông tin và Hỗ trợ Dành cho Nhân viên Quản lý hồ sơ và Nhân viên Chăm sóc](#)," nằm dưới tiêu đề, "Mô hình Môi giới Tại nhà (In-Home Agency Models)". Các thông tin, hỗ trợ hiện tại bao gồm:

- [Bản câu hỏi thường gặp về những thay đổi liên quan đến dịch vụ hỗ trợ sinh hoạt cộng đồng](#)
- [Hướng dẫn hội thoại để hỗ trợ trong việc tư vấn về các lựa chọn](#)

Chúng tôi sẽ đăng thêm tài liệu và biểu mẫu về các quy định mới, chẳng hạn như báo cáo tiến độ và chiến lược thực hiện, một khi chúng được hoàn chỉnh với ý kiến đóng góp từ các CME, nhân viên chăm sóc và đối tác khác của chúng tôi.

Vui lòng gửi câu hỏi của quý vị đến
ODDS.Questions@odhsoha.oregon.gov.

Cảm ơn quý vị đã hợp tác với chúng tôi để cải thiện các dịch vụ này.

Trân trọng,



Lilia Teninty
Giám đốc
Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển

*Các thông điệp trước đây của Giám đốc ODDS được đăng
tại [http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-
DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx](http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx)*

*Theo dõi chúng tôi trên Facebook @oregonDHS.IDD hoặc twitter
@OregonODDS và [tham khảo trang web của chúng tôi](#).*

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng các ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi braille hoặc định dạng mà quý vị ưa thích. Liên lạc với Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services, hoặc ODDS) theo số 503-945-5811. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi từ tất cả dịch vụ chuyển tiếp dành cho người khiếm thính, khiếm thính-khiếm thị, khó nghe hoặc khuyết tật về phát âm. Để tìm hiểu thêm về các bên cung cấp dịch vụ chuyển tiếp, vui lòng truy cập www.oregonrelay.com hoặc www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers.